

Amtsblatt der Stadt Hilden

SITZUNGSTERMINE

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT HILDEN

1. Ergänzung und Korrektur der Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des Rates der Stadt Hilden und für die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 26. September 2004

BEKANNTMACHUNGEN DER SPARKASSE HILDEN·RATINGEN·VELBERT

2. Kraftloserklärungen
3. Aufgebote

ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNGEN DER STADT HILDEN

4. Oberbodenarbeiten im Nachgang zur PCB Sanierung Hauptschule Furtwänglerstr. und GGS Schalbruch
5. Beschichtungs- und Malerarbeiten im Nachgang zur PCB Sanierung Hauptschule Furtwänglerstr. und GGS Schalbruch
6. Ausbau „An der Bibelskirch“ und „Am Bürenbach“

Jahrgang	11
Nr.	14
Datum	28.06.2004

Herausgeber: Der Bürgermeister der Stadt Hilden - Bürgermeisterbüro,
Am Rathaus 1, 40721 Hilden, Telefon: 0 21 03/72-1 06. Das Amtsblatt
der Stadt Hilden erscheint in unregelmäßigen Abständen und ist gegen
eine Gebühr von 1,00 € (Einzelausgabe) bzw. 20,00 €
(Jahresabonnement) - jeweils zzgl. Zustellung - beim Bürgerbüro
erhältlich sowie unter www.hilden.de einzusehen.

SITZUNGSTERMINE 2004

	Jan	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Rat						.	14.		15.	13.	03	15**.
Haupt- und Finanzausschuss											24.	
Personalausschuss							21.					
Wirtschafts- u. Wohnungsbauförderungs-A.											29.	
Stadtentwicklungsausschuss							07.		08.		10.	08.
Ausschuss für Schule, Sport und Soziales												09.
Kulturausschuss												01.
Paten- und Partnerschaftsausschuss												
Jugendhilfeausschuss			.									02.
Ausländerbeirat												
Kinderparlament							13.					14.
Jugendparlament							08.					16.

*Gemeinsame Sitzung StEA + WifoWifo
**Einbringung Haushalt

Bei Interesse an den Tagesordnungen, können diese beim Bürgermeisterbüro unter

☎ 0 21 03/ 72-1 06 oder Email: stephanie.heise@hilden.de angefordert werden.

Die Tagesordnungen werden dann - entweder einmalig oder aber auch auf Wunsch regelmäßig - kostenlos zugesandt.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG DER STADT HILDEN

1. Ergänzung und Korrektur der Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des Rates der Stadt Hilden und für die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 26. September 2004

Die im Amtsblatt der Stadt Hilden Nr. 02 vom 03.02.2004 veröffentlichte Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Kommunalwahl am 26. September 2004 wird wie folgt ergänzt:

Gemäß § 24 der Kommunalwahlordnung vom 31. August 1993 (GV. NRW. S. 592, ber. S. 967), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2003 (GV. NRW. S. 766), - SGV. NRW. 1112 – wird darauf hingewiesen, dass Unionsbürger unter den gleichen Voraussetzungen wie Deutsche wählbar sind.

Die in Ziffer 5, Absatz 2, und Ziffer 8, Absatz 1 der im Amtsblatt Nr. 02 vom 03.02.2004 veröffentlichten Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen jeweils genannte Zahl von Unterschriften von mindestens **230** Wahlberechtigten wird korrigiert in die Zahl **260**.

Hilden, den 17.06.2004
Der Bürgermeister als Wahlleiter
In Vertretung
Thiele

BEKANNTMACHUNGEN DER SPARKASSE HILDEN-RATINGEN-VELBERT

2. Kraftloserklärungen

Kraftloserklärung

Die Sparkassenbücher

Nr. alt 1035344 - Nr. neu 3031035342
Nr. alt 1060227 - Nr. neu 3031060225
Nr. alt 1132216 - Nr. neu 3031132214
Nr. alt 1929710 - Nr. neu 3031929718

ausgestellt von der Sparkasse Hilden, deren Rechtsnachfolgerin die Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert ist, werden nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens für kraftlos erklärt.

Kraftloserklärung

Die Sparkassenbücher

Nr. alt 2768984 - Nr. neu 3042768980
Nr. alt 3512233 - Nr. neu 3043512239
Nr. alt 3909058 - Nr. neu 3043909054
Nr. alt 3545621 - Nr. neu 4043545625
Nr. alt 3545662 - Nr. neu 4043545666
Nr. alt 4246872 - Nr. neu 4044246876

ausgestellt von der Sparkasse Ratingen, deren Rechtsnachfolgerin die Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert ist, werden nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens für kraftlos erklärt.

Kraftloserklärung

Die Sparkassenbücher

Nr. alt 1280965 - Nr. neu 3021280965
Nr. alt 1393453 - Nr. neu 3021393453
Nr. alt 1515139 - Nr. neu 3021515139
Nr. alt 1546001 - Nr. neu 3021546001
Nr. alt 1833292 - Nr. neu 3021833292

Nr. alt 1916931 - Nr. neu 3021916931
Nr. alt 2011260 - Nr. neu 3022011260
Nr. alt 2022358 - Nr. neu 3022022358
Nr. alt 2238715 - Nr. neu 3022238715
Nr. alt 3086055 - Nr. neu 3023086055
Nr. alt 3091121 - Nr. neu 3023091121

ausgestellt von der Sparkasse Velbert, deren Rechtsnachfolgerin die Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert ist, werden nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens für kraftlos erklärt.

Velbert, 03. Juni 2004
SPARKASSE HILDEN-RATINGEN-VELBERT
DER VORSTAND

3. Aufgebote

Aufgebot

Die Sparkassenbücher

Nr. 3031058286
Nr. 3031115342

ausgestellt von der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert, werden gemäß § 16 SpkVO NW vom 15.12.1995 aufgeboden.

Aufgebot

Die Sparkassenbücher

Nr. alt 2413417 - Nr. neu 3042413413
Nr. alt 2568855 - Nr. neu 3042568851
Nr. alt 3993029 - Nr. neu 4043993023

ausgestellt von der Sparkasse Ratingen, deren Rechtsnachfolgerin die Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert ist, werden gemäß § 16 SpkVO NW vom 15.12.1995 aufgeboden.

Aufgebot

Die Sparkassenbücher

Nr. alt 1659267 - Nr. neu 3021659267
Nr. alt 1720309 - Nr. neu 3021720309
Nr. alt 1836873 - Nr. neu 3021836873
Nr. alt 3653250 - Nr. neu 3023653250

ausgestellt von der Sparkasse Velbert, deren Rechtsnachfolgerin die Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert ist, werden gemäß § 16 SpkVO NW vom 15.12.1995 aufgeboden.

Die Inhaber der Sparkassenbücher werden aufgefordert, binnen drei Monaten ihre Rechte unter Vorlage der Sparkassenbücher anzumelden, andernfalls werden die Sparkassenbücher für kraftlos erklärt.

Velbert, 18. Juni 2004
SPARKASSE HILDEN-RATINGEN-VELBERT
DER VORSTAND

ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNGEN DER STADT HILDEN

4. Oberbodenarbeiten im Nachgang zur PCB Sanierung Hauptschule Furtwänglerstr. und GGS Schalbruch

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

Ca. 1.100,00 qm Oberbodenarbeiten (1000 qm Linoleum, 100 Nadelfilz) in verschiedenen Gebäuden der Theodor-Heuss Hauptschule Furtwänglerstr. 2 und GGS Schalbruch 33 in Hilden im Nachgang zur Entfernung PCB - kontaminierter Bodenbeläge
Beginn der Arbeiten: 16.08.2004
Fertigstellung: 30.08.2004

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 25.06.2004 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden oder im Zimmer 243 gegen ein Entgelt von 6,00 Euro angefordert werden. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 2,00 Euro. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/40035 einzuzahlen. Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizufügen. Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 21.07.2004, 10:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am 21.07.2004, **10.00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen.

Die in den Angebotsunterlagen genannten Tarife sind lt. Tariftruegesetz zu beachten.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung
- Bescheinigung, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.

Die Bieter sind bis zum 02.08.2004 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht, Düsseldorf Str. 26, 40822 Mettmann,
Tel.: 02104 / 99 – 1441 oder 1413, Fax: 02104 / 99 – 4403.

5. Beschichtungs- und Malerarbeiten im Nachgang zur PCB Sanierung Hauptschule Furtwänglerstr. und GGS Schalbruch

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:
Im Nachgang zur Entfernung PCB-haltiger Materialien in den verschiedenen Gebäuden der Theodor-Heuss-Hauptschule Furtwänglerstr. 2 und GGS Elbsee Schalbruch 33 in Hilden sind Restkontaminationen im Decken- und Wandbereich mit Sperrfolie (600,00qm) sowie diffusionshemmenden Anstrichen (ca. 1.600,00 qm) zu beschichten. Darüber hinaus sind Decken- und Wandflächen zu tapezieren und zu streichen sowie Türanlagen zu streichen.

Beginn der Arbeiten: 06.08.2004

Fertigstellung: 19.08.2004

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 25.06.2004 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden oder im Zimmer 243 gegen ein Entgelt von 13,00 Euro angefordert werden. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 2,00 Euro. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/40034 einzuzahlen. Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizufügen.

Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 20.07.2004, 11:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am 20.07.2004, **11.00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote sind nicht zugelassen.

Die in den Angebotsunterlagen genannten Tarife sind lt. Tarifreuegesetz zu beachten.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung
- Bescheinigung, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.

Die Bieter sind bis zum 02.08.2004 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht, Düsseldorf Str. 26, 40822 Mettmann,
Tel.: 02104 / 99 – 1441 oder 1413, Fax: 02104 / 99 – 4403.

6. Ausbau „An der Bibelskirch“ und „Am Bürenbach“

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

1.450 cbm Bodenaushub LAGA Z 2, 1.160 cbm Tragschicht RCL 1, 600 qm bit. Tragschicht d = 8+ Asphaltbeton d = 4, 75 t Binder-Vorprofil, 2.025 qm Betonpflaster, 385 m Bordsteine H/R, 370 m Bordsteine T

Beginn der Arbeiten: 13.09.04

Fertigstellung: 11.03.05

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 05.07.04 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721

Hilden oder im Zimmer 243 gegen ein Entgelt von 36 Euro angefordert werden. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 3 Euro. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/40037 einzuzahlen. Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizufügen.

Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 27.07.04, 10:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am 27.07.04, **10:00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen.

Die in den Angebotsunterlagen genannten Tarife sind lt. Tarifreuegesetz zu beachten.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Umsatz des Unternehmers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen
- die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen
- die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung
- das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal
- die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes
- Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung
- Bescheinigung, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.

Die Bieter sind bis zum 27.08.2004 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht, Düsseldorf Str. 26, 40822 Mettmann,
Tel.: 02104 / 99 – 1441 oder 1413, Fax: 02104 / 99 – 4403.